



JEONIL

**ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ДЛЯ ВИБРОПЛИТ МОДЕЛЕЙ
JPC-60, JPC-90WT
JPC-80JWT, JPC-120JWT**



<http://www.tradicia-k.ru>

**ООО Компания
Традиция-К**

115583, Москва, Каширское шоссе, 65,
этаж 8, тел./факс (495) 727-40-69

*E-mail: mail@tradicia-k.ru,
tradicia-k@mtu-net.ru*

Цель настоящей инструкции по эксплуатации – предоставить информацию по правилам безопасной эксплуатации оборудования. Перед использованием оборудования необходимо внимательно ознакомиться с настоящей инструкцией.

Информация по описываемому оборудованию составлена по состоянию на момент его производства. Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию без предварительного уведомления.

Внимание!

Значение следующих символов:



четко следовать инструкции во избежание порчи виброплиты,



четко следовать инструкции во избежание травматизма,



четко следовать инструкции при обслуживании.



Ответственность за доведение надлежащей информации по безопасности эксплуатации оборудования лежит на пользователе.

СОДЕРЖАНИЕ

Назначение изделия	4
Меры безопасности	4-5
Технические характеристики	5-6
Эксплуатация	6-8
Транспортировка	9
Хранение	9
Техническое обслуживание оборудования	10
Неисправности и способы их устранения	10
Запасные части и комплектующие	11-14
Гарантия	15

1. Назначение изделия

Виброплиты предназначены для утрямбовывания асфальтобетонного покрытия, песка, щебня, гравия, тротуарной плитки при ремонте и строительстве дорожного покрытия, а также там где невозможно применение дорожных катков. Виброплиты Delta JEONIL позволяют достичь приемлемой для строителей степени уплотнения сыпучих материалов.

При выборе виброплиты нужно учитывать:

- свойства материала, подлежащего уплотнению (вязкий, невязкий, смешанный);
- величину и конфигурацию площади уплотнения;
- требуемую производительность машины;
- требования по уплотнению материала;
- особенности выполнения работ (наклон поверхности, рыхлость материала, отсутствие возможности разворота агрегата и др.).

2. Меры безопасности

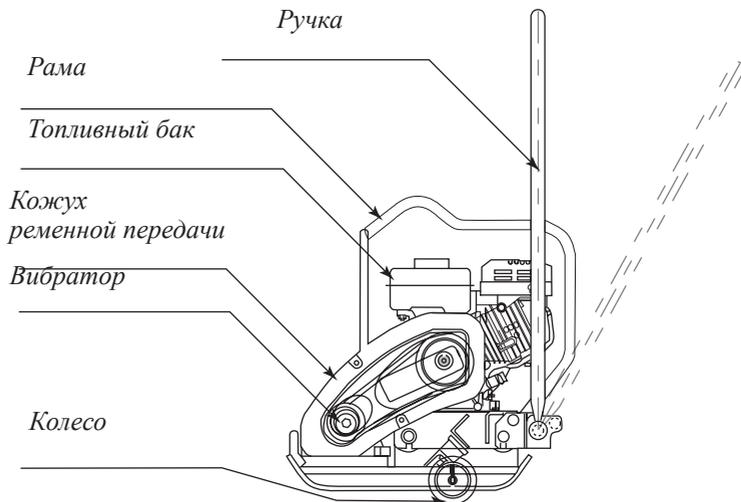
1. Для работы с виброплитой допускаются лица, имеющие специальную подготовку по эксплуатации и обслуживанию подобного оборудования.
2. Перед эксплуатацией пользователь обязан внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации.
3. Необходимо убедиться, что все защитные детали тщательно закреплены для защиты от вращающихся элементов оборудования.
4. Пользователи должны находиться в защитной одежде – защитная каска, перчатки, обувь, наушники, очки, маска и т.д.;
5. Необходимо дождаться полной остановки двигателя перед проведением обслуживания, чистки или дозаправки.
6. Запрещается:
 - находиться в опасной близости от работающей виброплиты;
 - эксплуатировать виброплиту в закрытых помещениях в связи с выбросами угарного газа. (оксид углерода);
 - дозаправлять виброплиту вблизи легковоспламеняющихся предметов, что может вызвать возгорание;
 - прикасаться к двигателю во время эксплуатации и после нее во избежание ожогов и аварийной ситуации.

7. Пользователь обязан подать соответствующий сигнал в случае аварийной ситуации.
8. Прежде, чем покинуть место работы пользователь обязан  отключить оборудование в соответствии с требованиями настоящей инструкции, а также обеспечить невозможность его повторного включения посторонними лицами.
9. При эксплуатации оборудования пользователь обязан обращать внимание на наличие посторонних предметов, находящихся в радиусе 20 метров.

3. Технические характеристики.

Модель	JPC-60	JPC-90WT	JPC-80JWT	JPC-120JWT
Масса эксплуатационная, кг	72 кг	83 кг	89 кг	110 кг
Размеры плиты, мм	550x400	550x405	550x450	600x485
Контактная поверхность плиты, мм	400x400	400x405	430x450	480x485
Двигатель бензиновый	Honda GX-160			
Мощность л.с (кВт)	5,5 (4)	5,5 (4)	5,5 (4)	5,5 (4)
Возмущающая сила, кН	10,3	15,7	19,6	23,5
Частота колебаний, Гц	95	95	107	107
Рабочая скорость, м/мин	20-25	20-25	20-25	20-25
Габаритные размеры (ДхШхВ), мм	630x430x1070		670x470x1070	740x520x1070
Глубина уплотнения – песок, мм	90	100	110	170
Глубина уплотнения – щебень, мм	150	180	200	220
Наличие реверса	Без реверса	Без реверса	Без реверса	Без реверса
Расход топлива л/час	1,1	1,1	1,1	1,1
Производительность, м ² /час	560	610	670	750

Основные элементы виброплиты



4. Эксплуатация.

4.1. Двигатель.

4.1.1. Рекомендуемое топливо.

1. Двигатель виброплиты работает на стандартном бензине АИ-92 без присадок. Использовать свежее, чистое топливо. Наличие в топливе воды и примесей загрязняет топливную систему.

4.1.2. До начала эксплуатации:

1. Прочитать и изучить инструкцию пользователя для двигателя.
2. Проверить:
 - уровень масла,
 - уровень топлива,
 - состояние воздушных фильтров,
 - надежность затяжки болтов,
 - состояние топливопроводов.



4.1.3. Запуск двигателя.

1. Поставить переключатель On/Off в положение On.
Открыть топливный кран.
 - 👉 Если двигатель холодный, переместить регулятор воздушной заслонки в положение Close.
 - 👉 Если двигатель горячий, переместить регулятор воздушной заслонки в положение Open.
3. Передвинуть регулятор скорости слегка влево.
4. Потянуть шнур стартера осторожно до ощущения напряжения, затем сильно.
 - 👉 Если уровень масла низкий, двигатель не заведется.
 - 👉 Если двигатель не запускается, проверить уровень масла и добавить его при необходимости.
5. Дать двигателю поработать вхолостую 5 минут.
6. Открыть регулятор скорости полностью для включения виброплиты.

4.1.4. Остановка двигателя.

1. Снизить мощность двигателя путем перевода регулятора скорости до упора вправо, как показано на рисунке.
2. Привести переключатель On/Off в положение Off.
3. Закрыть топливный кран.

Для получения дополнительной информации смотри инструкцию пользователя для двигателя.



4.2. Подготовка к эксплуатации.

- 👉 Проверить все крепежные соединения и ремни.
При необходимости подтянуть.

4.3. Очистка разбрызгивателя воды.

- 👉 Убедитесь, что кран, находящийся под водяным баком, открыт для разбрызгивания воды при работе на асфальто – бетоне.

** Виброплита для работы с асфальтобетоном оснащена баком для воды. Разбрызгиваемая вода не дает виброплите сильно прилипать к обрабатываемой поверхности.

1. Снимите трубку разбрызгивателя путем отвинчивания болтов на каждом конце.
2. Прочистите трубку щеткой.
3. Поставьте трубку на место.

4.4. Снятие водяного бака.

- 👉 Бак легко снимается и устанавливается на место.

Отсоедините трубку, нажав на адаптер;
Выньте бак.

- 👉 Для установки на место – проведите в обратном порядке.

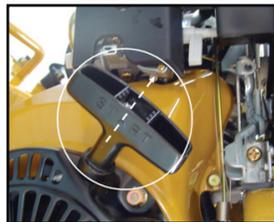
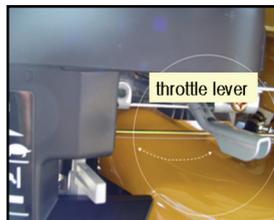
🛑 **Внимание!**

Если для эксплуатации не требуется высокая скорость, замедляйте частоту вращения двигателя путем переключения рычага переключения скорости в положение минимум в целях экономии топлива и продления срока эксплуатации оборудования.

⚠️ 🛑 **Внимание!**

**Если двигатель работал на высокой скорости или длительное время, не останавливайте его резко.

**Уменьшите скорость и дайте двигателю работать на холостом ходу еще несколько минут.



5. Транспортировка

1. Перевозите виброплиту транспортными средствами или краном после надежного закрепления его веревкой или тросом на автомобиле.
2. Убедитесь, что виброплита надежно закреплена на транспортном средстве.

 **Внимание!**

- ** Не перевозите виброплиту с наполненным топливным баком.
- ** Не наклоняйте виброплиту более чем на 20° от горизонтали
- ** Не осуществляйте разгрузку-погрузку вручную во избежание травматизма.
- ** Во избежание ожогов охладите двигатель перед транспортировкой или хранением.
- ** Поставьте топливный кран в положение Off .

6. Хранение

В случае хранения виброплиты сроком более 30 дней:

1. Очистите виброплиту от грязи, камней и т.п.
2. Прочистите разбрызгиватель воды в соответствии с инструкцией.
3. Прочистите систему охлаждения двигателя.
4. Прочистите или замените воздушные фильтры.
5. Замените масло в соответствии с инструкцией.
6. Накройте сухим материалом для хранения.
7. Храните в чистом, сухом месте.

7. Техническое обслуживание оборудования

Штатная эксплуатация

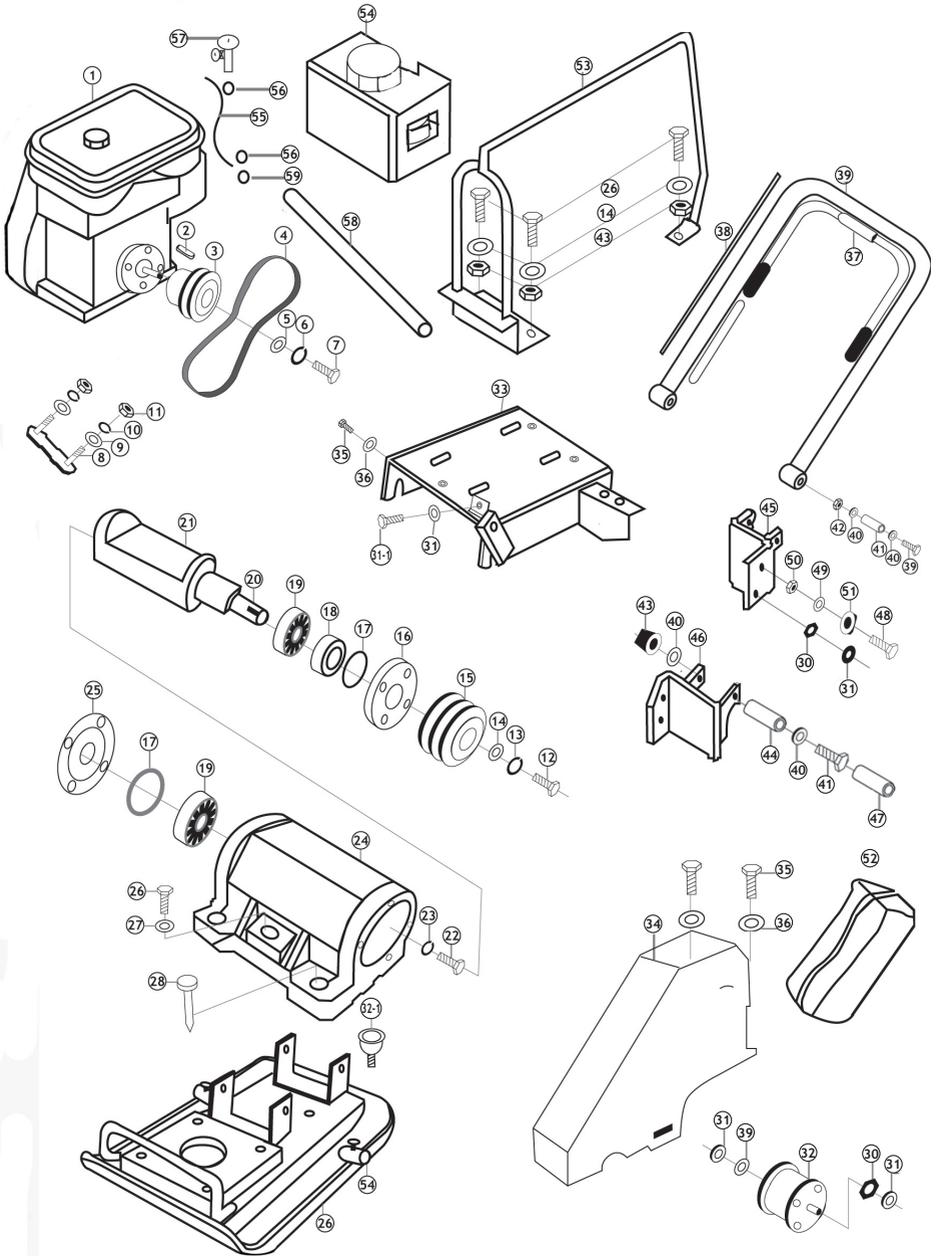
Интервал проведения обслуживания	Виды работ
Ежедневно перед эксплуатацией	Проверить уровень топлива. Проверить уровень масла Проверить топливопровод. Проверить воздушные фильтры и заменить их при необходимости. Проверить надежность крепления элементов кожуха. Проверить разбрызгиватель.
После первых 20 часов эксплуатации	Проверить и подтянуть приводной ремень. Заменить масло в двигателе
После первых 50 часов эксплуатации или еженедельно	Проверить и подтянуть приводной ремень. Прочистить воздухоочиститель. Заменить масло в двигателе. Проверить и прочистить/заменить свечу зажигания
После первых 100 часов эксплуатации или ежемесячно	Прочистить/заменить топливный фильтр
После первых 300 часов эксплуатации или ежегодно	Проверить и отрегулировать клапаны двигателя. Прочистить головку цилиндра. Заменить смазочное масло в вибраторе (использовать смазку класса GL5 или выше)

8. Возможные неисправности и способы их устранения.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Виброплита не развивает полную скорость	<ul style="list-style-type: none"> - Дроссельная заслонка открыта неполностью - Неправильно установлена - Поверхность слишком влажная - Ременный механизм ослаблен, изношен ремень - Подшипники №19 не прокручиваются - Забит воздушный фильтр - Скорость слишком низкая 	<ul style="list-style-type: none"> - Полностью открыть дроссельную заслонку Установить должным образом - Высушить поверхность перед началом работ - Отрегулировать или заменить приводной ремень. Проверить плотность крепления соответствующих болтов - Проверить состояние и уровень масла в узле - Прочистить или заменить воздушный фильтр - Проверить скорость тахометром и скорректировать двигатель на работу на необходимой скорости <p style="text-align: right;"><i>Примечание: Смотри инструкцию по двигателю</i></p>
Двигатель работает, но отсутствует вибрация	<ul style="list-style-type: none"> - Ременный механизм ослаблен или изношен ремень - Сцепление повреждено - Скорость слишком низкая 	<ul style="list-style-type: none"> - Заменить ременный механизм - Проверить/ заменить сцепление - Слишком большое количество масла
Рабочая поверхность прыгает или уплотняет неровно	<ul style="list-style-type: none"> - Слишком твердая поверхность не нуждается в уплотнении - Резиновая прокладка А ослаблена или повреждена 	<ul style="list-style-type: none"> - Заменить прокладку

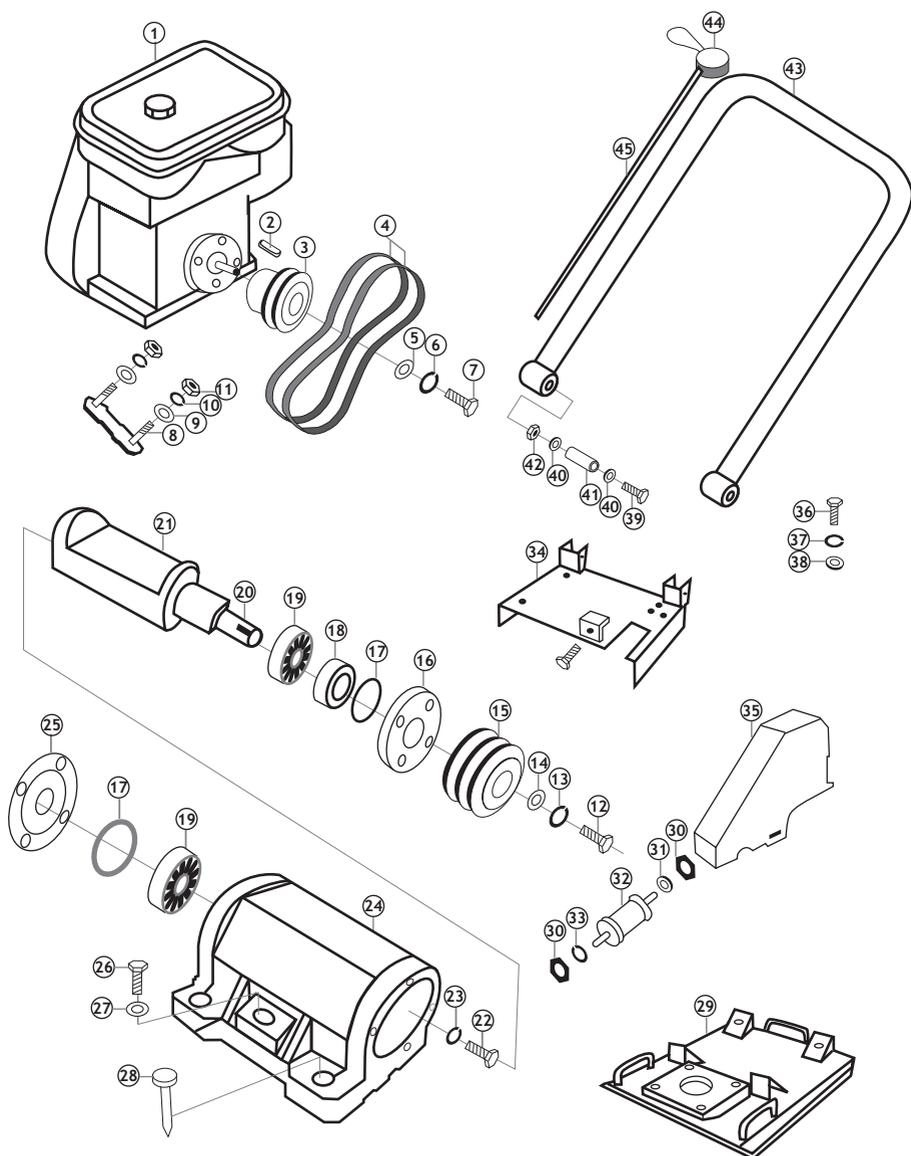
9. Запчасти и комплектующие.

9.1. Для виброплит JPC-60 и JPC-90WT



№	Описание	Кол-во	Размер
1	Двигатель	1	Honda GX-160
2	Шпонка	1	5x5x40 кв.мм
3	Центробежная муфта сцепления	1	18,19,20мм
4	Ремень	1	A31
5	Шайба	1	8мм
6	Шайба пружинная	1	8мм
7	Болт	1	8
8	Крепеж-опора двигателя	2	8x50мм
9	Шайба	4	8мм
10	Шайба пружинная	4	8мм
11	Гайка	8	8мм
12	Болт	1	12x30мм
13	Шайба пружинная	1	12мм
14	Шайба	4	12мм
15	Шкив	1	2 1/2мм
16	Крышка А	1	
17	Кольцо	2	G80
18	Сальник	1	32x18x8 NOK
19	Подшипник	2	6307 открытый
20	Шпонка	1	7x20
21	Вал	1	
22	Болт	8	8x25мм
23	Шайба пружинная	8	8мм
24	Корпус вибратора	1	
25	Крышка В	1	
26	Болт	7	12мм
27	Шайба пружинная	4	12мм
28	Заглушка масляная	1	
29	Плита трамбовочная	1	
30	Контргайка	8	10мм
31	Прокладка	10	10мм
31-1	Болт	1	10x65мм
32	Рез. изолятор А	4	
32-1	Рез. изолятор А	1	
33	Платформа	1	
34	Кожух ременной передачи	1	
35	Болт	3	8мм
36	Шайба пружинная	3	8мм
37	Регулятор скорости	1	
38	Трос газа	1	
39	Ручка	1	
40	Шайба	8	12мм
41	Болт	4	12x70мм
42	Рез. втулка	1	
43	Гайка	7	12мм
44	Рез. втулка А	2	
45	Скоба ручки А	1	
46	Скоба ручки В	1	
47	Втулка ручки	2	
48	Болт	2	10x25мм
49	Шайба	4	10мм
50	Гайка	2	10мм
51	Заглушка	2	10мм
52	Сумка для инструментов	1	
53	Рама	1	
54	Бак для воды	1	
55	Трубка водяная	1	
56	Держатель	2	
57	Клапан	1	
58	Разбрызгиватель	1	
59	Гайка	1	

9.2. Для виброплит JPC-80JWT и JPC-120JWT



Описание

№	Описание	Кол-во	Размер
1	Двигатель	1	HONDA GX-160/ ROBIN EX-17
2	Шпонка	1	5 X 5 X 40мм
3	Центробежная муфта сцепления	1	18, 19, 20мм
4	Ремень	2	A-34
5	Шайба	1	8мм
6	Шайба пружинная	1	8.5мм X 15мм X 2
7	Болт	1	M8 X 20мм
8	Крепеж-опора двигателя	2	M8 X 50мм
9	Шайба	4	8мм
10	Шайба пружинная	4	8мм
11	Гайка	8	M8
12	Болт	1	M12 X 30мм
13	Шайба пружинная	1	12мм
14	Шайба	1	12мм
15	Шкив	1	2 1/2мм
16	Крышка А	1	FC-20
17	Кольцо	2	G-80
18	Сальник	1	32 X 48 X 8 NOK
19	Подшипник	2	6307 OPEN
20	Шпонка	1	7 X 7 X 21
21	Вал	1	FCD 45
22	Болт	8	8 X 25мм
23	Шайба пружинная	8	8мм
24	Корпус вибратора	1	AL-8
25	Крышка В	1	FC-20
26	Болт	4	M12
27	Шайба пружинная	4	12мм
28	Заглушка масляная	1	
29	Плита трамбовочная	1	
30	Контргайка	8	M10
31	Шайба	4	10мм
32	Резиновый изолятор «А»	4	
33	Шайба пружинная	4	10мм
34	Платформа	1	SS400
35	Кожух ременной передачи	1	SS400
36	Болт	4	M8
37	Шайба пружинная	4	8мм
38	Шайба	4	8мм
39	Болт	4	M12 X 70мм
40	Шайба	8	12мм
41	Резиновый изолятор «В»	4	
42	Гайка	4	M12
43	Рукоятка	1	
44	Регулятор скорости	1	
45	Трос газа	1	

10. Гарантия

Производитель компания Jeonil (Южная Корея) обязуется бесплатно предоставлять все необходимые запасные части для замены или ремонта оборудования при условии правильной эксплуатации виброплиты.

Решение по всем гарантийным вопросам принимается только официальным дилером в России – ООО Компанией «Традиция – К».

Неисправности, вызванные амортизацией, старением, ненадлежащим использованием, обслуживанием или иными причинами, вызванными ненадлежащей эксплуатацией оборудования, не являются предметом настоящей гарантии даже в период ее действия.

Гарантийный срок 12 месяцев с даты продажи виброплиты дилером.

